NATIONAL AUTHORITIES EMPOWERED TO ISSUE CERTIFICATES AND AUTHORIZATIONS FOR THE IMPORT AND EXPORT OF NARCOTIC DRUGS AND PSYCHOTROPIC SUBSTANCES

AUTORITÉS NATIONALES HABILITÉES À DÉLIVRER DES CERTIFICATS ET DES AUTORISATIONS POUR L'IMPORTATION ET L'EXPORTATION DES STUPÉFIANTS ET DES SUBSTANCES PSYCHOTROPES

НАЦИОНАЛЬНЫЕ ОРГАНЫ, УПОЛНОМОЧЕННЫЕ ВЫДАВАТЬ РАЗРЕШЕНИЯ НА ВЫВОЗ И СВИДЕТЕЛЬСТВА НА ВВОЗ НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ И ПСИХОТРОПНЫХ ВЕЩЕСТВ

AUTORIDADES NACIONALES FACULTADAS PARA EXPEDIR CERTIFICADOS Y PERMISOS DE IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN DE ESTUPEFACIENTES Y DE SUSTANCIAS SICOTRÓPICAS

مع مقدمة باللغة العربية

附中文前言

UNITED NATIONS – NATIONS UNIES
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
NACIONES UNIDAS

NATIONAL AUTHORITIES EMPOWERED TO ISSUE CERTIFICATES AND AUTHORIZATIONS FOR THE IMPORT AND EXPORT OF NARCOTIC DRUGS AND PSYCHOTROPIC SUBSTANCES

AUTORITÉS NATIONALES HABILITÉES À DÉLIVRER DES CERTIFICATS ET DES AUTORISATIONS POUR L'IMPORTATION ET L'EXPORTATION DES STUPÉFIANTS ET DES SUBSTANCES PSYCHOTROPES

НАЦИОНАЛЬНЫЕ ОРГАНЫ, УПОЛНОМОЧЕННЫЕ ВЫДАВАТЬ РАЗРЕШЕНИЯ НА ВЫВОЗ И СВИДЕТЕЛЬСТВА НА ВВОЗ НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ И ПСИХОТРОПНЫХ ВЕЩЕСТВ

AUTORIDADES NACIONALES FACULTADAS PARA EXPEDIR CERTIFICADOS Y PERMISOS DE IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN DE ESTUPEFACIENTES Y DE SUSTANCIAS SICOTRÓPICAS

مع مقدمة باللغة العربية

附中文前言

UNITED NATIONS — NATIONS UNIES
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
NACIONES UNIDAS

New York, 1990

READEX
FICHE

ST/NAR.3/1991/1
(E/NA)

ISSN 0251-6799

المحتويات

目 录

CONTENTS

TABLE DES MATIERES

СОДЕРЖАНИЕ

INDICE

page

مقدمة iv

前 言 v

Preface vi

Préface vii

Введение viii

Prefacio ix

List of titles and addresses of national authorities empowered to issue certificates and authorizations for the import and export of narcotic drugs and psychotropic substances 1

Index des noms français des Etats et territoires 69

Indice en español de los nombres de los Estados y territorios 76

مقدمة

تتضمن هذه النشرة قائمة موجزة بأسماء وعناوين السلطات الوطنية المفوضة باصدار شهادات وتصاريح لاستيراد وتصدير المخدرات والمؤثرات العقلية وفقا لاحكام الاتفاقية الوحيدة للمخدرات لسنة ١٩٦١ واتفاقية المؤثرات العقلية لسنة ١٩٧١ . وهي تتضمن أيضا أرقامها الهاتفية والتلكسية وعناوينها البرقية ، حيثما توفرت . وتقوم شعبة المخدرات باستكمال القائمة واعادة اصدارها على أساس سنوي .

وتظهر أسماء وعناوين السلطات الوطنية المسؤولة عن اصدار شهادات وتصاريح الاستيراد والتصدير باللغتين الانكليزية والفرنسية وأية لغة أخرى من اللغات الرسمية الست للامم المتحدة ، بلغت بها الأسماء والعناوين الى الأمين العام . واللغات الرسمية هذه هي الاسبانية والانكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية . وأدرجت السلطات الوطنية بواسطة الدول والاقاليم التي تتبعها هذه السلطات والتي جرى ترتيبها حسب الترتيب الهجائي الانكليزي لاسمائها . وتسهيلا للرجوع ، أضيف فهرس بالأسماء الفرنسية والاسبانية للدول والاقاليم المدرجة في القائمة . وقد أبلغت البلدان والاقاليم التي تحمل علامة نجمية أن السلطات الوطنية المذكورة مفوضة باصدار تصاريح الاستيراد والتصدير للمؤثرات العقلية والمخدرات على السواء . ولا تنطوي التسميات المستخدمة ولا طريقة عرض المادة على الاعراب عن أي رأي كان من جانب الامانة العامة للامم المتحدة بشأن المركز القانوني لأي بلد أو اقليم أو مدينة أو منطقة ، أو لاية سلطة ، أو بشأن تعيين أية حدود أو تخوم .

وكانت قائمة السلطات الوطنية قد صدرت لأول مرة عملا بمقرر اتخذته لجنة المخدرات في عام ١٩٤٦ ، وصادق عليه فيما بعد المجلس الاقتصادي والاجتماعي في قراره ٤٩ (د - ٤) المؤرخ في ٢٨ آذار/مارس ١٩٤٧ . وتستند محتويات القائمة الى البيانات المقدمة الى الأمين العام ، حتى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ ، من الدول الاطراف وغير الاطراف في المعاهدات ذات الصلة بشأن مراقبة المخدرات والمؤثرات العقلية . وتنقل المعلومات أساسا في التقارير السنوية التي تقدم الى الأمين العام عن تنفيذ المعاهدات الدولية الخاصة بمراقبة العقاقير .

导 言

本出版物综合地载列了各国根据《１９６１年麻醉品单一公约》和《1971年精神药物公约》的规定授权签发进出口麻醉品和精神药物证书和许可证的当局的名称和地址，它还包括这些当局所提供的电话号码、电传号码和电报挂号。此名册每年经麻醉药品司修订补充后重新印发一次。

各国负责签发进出口证书和许可证的当局的名称和地址均以英、法文和以在递交秘书长名单所用联合国六种正式语文中任何其他语文列出。 六种正式语文是阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文。 各国当局是按所属国家和地域的英文名称字母顺序排列。 为了便于查阅，增列了本名册所载各国家和领土的法文和西班牙名称索引。 标有星号的国家和领土报道说，所指明的国家当局均受权签发精神药物和麻醉药品进出口许可证。 所使用的名称和材料编写方式并不意味着联合国秘书处对于任何国家、领土、城市或地区或任何当局的法律地位，或者对于其边界或界线的划分表示任何意见。

各国当局名册最先是根据１９４６年麻醉药品委员会的一项决定印发的。该项决定后来得到经济及社会理事会１９４７年3月２８日第４９（IV）号决议核可。 本名册是根据以与麻醉药品和精神药物的管制问题有关的条约的缔约国和非缔约国至１９９０年１１月１５日为止提交给秘书长的数据为依据的；这些资料主要是载列于提交给秘书长的有关国际麻醉品管制条约执行情况的年度报告中的材料。

PREFACE

This publication sets forth in compact form the list of titles and addresses of national authorities empowered to issue certificates and authorizations for the import and export of narcotic drugs and psychotropic substances in accordance with the provisions of the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961 and the 1971 Convention on Psychotropic Substances; it also includes their telephone numbers, telex numbers and cable addresses whenever available. The list is brought up to date and reissued on an annual basis by the Division of Narcotic Drugs.

The titles and addresses of the national authorities responsible for issuing import and export certificates and authorizations are given in English, French and any other of the six official languages of the United Nations in which they were communicated to the Secretary-General. These official languages are Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish. The national authorities are listed by the States and territories they serve, which are arranged in the English alphabetical order of their names. For ease of reference, an index of the French and Spanish names of the States and territories covered by the list has been added. Countries and territories marked with an asterisk have reported that the national authorities indicated are empowered to issue import and export authorizations for psychotropic substances as well as for narcotic drugs. The designations employed and the presentation of material do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area or any authority, or concerning the delimitation of any frontiers or boundaries.

The list of national authorities was first issued pursuant to a decision of the Commission on Narcotic Drugs in 1946 which was subsequently approved by the Economic and Social Council by resolution 49(IV) of 28 March 1947. The contents of the list are based on data provided to the Secretary-General, up to 15 November 1990, by States both parties and non-parties to the relevant treaties on the control of narcotic drugs and psychotropic substances; the information is primarily transmitted in the annual reports which are submitted to the Secretary-General on the working of the international drug control treaties.

PREFACE

Le présent document présente sous une forme synoptique une liste des titres et adresses des autorités nationales habilitées à délivrer des certificats d'importation et des autorisations d'exportation pour les stupéfiants et les substances psychotropes conformément aux dispositions de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961 et de la Convention de 1971 sur les substances psychotropes; elle contient également, dans la mesure du possible, leurs numéros de téléphone et de télex et leur adresse télégraphique. Une version mise à jour de cette liste est publiée chaque année par la Division des stupéfiants.

Les titres et adresses des autorités nationales habilitées à délivrer des certificats d'importation et des autorisations d'exportation sont donnés en anglais, en français et, le cas échéant, dans une autre des six langues officielles des Nations Unies dans laquelle ils auraient été communiqués au Secrétaire général. Ces langues officielles sont l'anglais, l'arabe, le chinois, l'espagnol, le français et le russe. Les autorités nationales sont indiquées en regard de l'Etat ou du territoire correspondant, ces derniers étant énumérés dans l'ordre alphabétique anglais. Pour la commodité du lecteur, un index des noms français et espagnols des Etats et territoires figurant dans la liste a été ajouté à la fin du document. Les pays et territoires marqués d'un astérisque ont fait savoir que les autorités nationales indiquées sont habilitées à délivrer des autorisations d'importation et d'exportation tant de substances psychotropes que de stupéfiants. Les appellations employées dans le présent document et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires, villes ou zones, ou de leurs autorités ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

La liste des autorités nationales a été publiée tout d'abord conformément à une décision adoptée par la Commission des stupéfiants en 1946 et approuvée par la suite par le Conseil économique et social dans sa résolution 49 (IV) en date du 28 mars 1947. Cette liste contient les renseignements qui avaient été communiqués au Secrétaire général au 15 novembre 1990 tant par les Etats parties que par les Etats non parties aux traités relatifs au contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes, renseignements essentiellement fournis dans les rapports annuels sur l'application des traités relatifs au contrôle international des drogues adressés au Secrétaire général.

ПРЕДИСЛОВИЕ

В настоящей публикации приводится компактный перечень названий и адресов национальных органов, наделенных правом выдавать, в соответствии с положениями Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года и Конвенции 1971 года о психотропных веществах, сертификаты и разрешения на импорт и экспорт наркотических средств и психотропных веществ; при наличии соответствующих сведений в ней указываются также их номера телефонов, телетайпов и телеграфные адреса. Этот перечень ежегодно обновляется и переиздается Отделом по наркотическим средствам.

Названия и адреса национальных органов, отвечающих за выдачу сертификатов и разрешений на импорт и экспорт, приводятся на английском, французском и любом ином из шести официальных языков Организации Объединенных Наций, на котором они были доведены до сведения Генерального секретаря. Такими официальными языками являются английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки. Национальные органы изложены в порядке перечисления обслуживаемых ими государств и территорий, названия которых расположены в английском алфавитном порядке. Для облегчения работы с документом прилагается указатель названий охватываемых списком государств и территорий на французском и испанском языках. Страны и территории, помеченные звездочкой, сообщили, что национальные органы наделены правом выдавать разрешения на импорт и экспорт как наркотических средств, так и психотропных веществ. Используемые в публикации обозначения и форму подачи материала не следует рассматривать как выражение какого-либо мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций по вопросу о правовом статусе любого государства, территории, города, района или учреждения либо по вопросу о делимитации каких бы то ни было границ.

Впервые перечень национальных органов был опубликован в соответствии с решением Комиссии по наркотическим средствам, которое было принято в 1946 году и впоследствии одобрено Экономическим и Социальным Советом в резолюции 49 (IV) от 28 марта 1947 года. Содержание перечня основано на данных, представленных Генеральному секретарю до 15 ноября 1990 года как государствами-участниками соответствующих договоров по контролю над наркотическими средствами и психотропными веществами, так и государствами, не являющимися такими участниками; эта информация приводилась прежде всего в представляемых Генеральному секретарю ежегодных докладах о действии международных договоров по контролю над наркотическими средствами.

PREFACIO

En la presente publicación figura una versión resumida de la lista de nombres y direcciones de las autoridades nacionales que están facultadas para emitir certificados y autorizaciones de importación y exportación de estupefacientes y sustancias sicotrópicas de conformidad con las disposiciones de la Convención Unica de 1961 sobre Estupefacientes y el Convenio sobre Sustancias Sicotrópicas de 1971; se han incluido también los números de teléfono y de télex y la dirección cablegráfica de las autoridadas que los han comunicado. La División de Estupefacientes actualiza y publica una nueva versión de la lista todos los años.

Los nombres y las direcciones de las autoridades nacionales encargadas de emitir los certificados y las autorizaciones de importación y exportación figuran en inglés, en francés y en cualquier otro de los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas en que hayan sido comunicados al Secretario General. Esos idiomas son el árabe, el chino, el español, el francés, el inglés y el ruso. Las autoridades nacionales se agrupan según los Estados y territorios en que prestan servicios y estos se enumeran siguiendo el orden alfabético de sus nombres en inglés. Para facilitar las consultas se ha incluido un índice de los nombres en francés y español de los Estados y territorios que figuran en la lista. Los países y territorios destacados con un asterisco han informado que las autoridades nacionales pertinentes están facultadas para emitir tanto autorizaciones de importación y exportación de sustancias sicotrópicas como de estupefacientes. Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no entrañan, de parte de la Secretaría de las Naciones Unidas, juicio alguno sobre la condición jurídica de ninguno de los países o territorios citados o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

La lista de las autoridades nacionales se publicó por primera vez en cumplimiento de una decisión de la Comisión de Estupefacientes de 1946, que fue aprobada más tarde por el Consejo Económico y Social en su resolución 49 (IV), de 28 de marzo de 1947. El contenido de la lista se basa en los datos proporcionados al Secretario General hasta el 15 de noviembre de 1990, tanto por los Estados que son partes en los tratados pertinentes sobre fiscalización de estupefacientes y sustancias sicotrópias, como por los que no lo son; la información se transmite principalmente por medio de informes anuales que se presentan al Secretario General con respecto al funcionamiento de los tratados internacionales sobre fiscalización de drogas.

List of titles and addresses of national authorities empowered to issue certificates and authorizations for the import and export of narcotic drugs and psychotropic substances

1.	***Afghanistan**	Chief of Pharmaceutical Affairs, Ministry of Public Health, Kabul
	***Afghanistan**	Le Chef des affaires pharmaceutiques, Ministère de la santé publique, Kaboul
2.	**Albania**	Directorate of Pharmacy, Ministry of Health, Tirana
	Albanie	Direction de la pharmacie, Ministère de la santé, Tirana
3.	***Algeria**	Directorate of Pharmacy, Ministry of Health, 25, Rue Laala Abderrahmane, Algiers Tel.: 66.33.15, 65.34.73 Telex: 65338 sante dz
	***Algérie**	Direction de la pharmacie, Ministère de la santé, 25, Rue Laala Abderrahmane, Alger Tél.: 66.33.15, 65.34.73 Télex: 65338 sante dz
4.	**American Samoa**	(*See* United States of America - paragraph 184)
	Samoa américaines	(*Voir* Etats-Unis d'Amérique - paragraphe 184)

5.	**Angola**	*Import certificates for cannabis seeds* The Agricultural Services, Luanda *Other import certificates and all export authorizations* Director of Health and Hygiene Services, Luanda
	Angola	*Certificats d'importation pour les graines de cannabis* Services de l'agriculture, Luanda *Autres certificats d'importation et toutes autorisations d'exportation* Direction des services de la santé et de l'hygiène, Luanda
6.	**Antigua and Barbuda**	Chief Medical Officer, Ministry of Home Affairs and Labour, St. John's
	Antigua-et-Barbuda	Le Chef du service médical, Ministère de l'intérieur et du travail, St. John's

7. *Argentina

Department of Psychotropic Substances
and Narcotic Drugs,
Ministry of Health and Welfare,
Alsina 301, of. 5069,
1087 Buenos Aires
Tel.: 34-3599
Telex: 25064 cop-pre-ar

*Argentine

Département des substances psychotropes
et des stupéfiants,
Ministère de la santé et des affaires
sociales,
Alsina 301, of. 5069,
1087 Buenos Aires
Tél.: 34-3599
Télex: 25064 cop-pre-ar

*Argentina

Departamento de Psicotrópicos y
Estupefacientes,
Ministerio de Salud y Acción Social,
Alsina 301, of. 5069,
1087 Buenos Aires
Tel.: 34-3599
Télex: 25064 cop-pre-ar

8. *Australia

Secretary,
Department of Community Services
and Health,
P.O. Box 9848
Canberra 2601
Tel.: (062)89 1555
Telex: 61209
Telefax: (062)81 6946

*Australie

Secrétaire,
Département des services communautaires
et de la santé,
P.O. Box 9848
Canberra 2601
Tél.: (062)89 1555
Télex: 61209
Téléfax: (062)81 6946

9. ***Austria**

Narcotics Control Division,
Radetzkystrasse 2,
A-1030 Vienna
Tel.: (222) 711-58/4709
Telex: BKAG 3221564
Telefax: 7138614

***Autriche**

Division du contrôle des stupéfiants,
Radetzkystrasse 2,
1030 Vienne
Tél.: (222) 711-58/4709
Télex: BKAG 3221564
Téléfax: 7138614

10. ***Bahamas**

Chief Medical Officer,
Ministry of Health,
P.O.Box N-3730
Nassau
Tel.: 809-322-7425
Telex: 308-20516

***Bahamas**

Le Chef du service médical,
Ministère de la santé,
P.O.Box N-3730
Nassau
Tél.: 809-322-7425
Télex: 308-20516

11. ***Bahrain**

Pharmacy and Drug Control,
Ministry of Health,
P.O. Box 12
Manama
Tel.: 259 357
Telex: 8511 health bn
Cable: HEALTH BAHRAIN

***Bahreïn**

Contrôle de la pharmacie et des drogues,
Ministère de la santé,
P.O. Box 12
Manama
Tél.: 259 357
Télex: 8511 health bn
Cable: HEALTH BAHRAIN

12. ***Bangladesh**

Director General,
Department of Narcotics Control,
1, Segunbagicha,
Dhaka-1000,
GPO Box No. 3169
Tel.: 832131 or PABX 410018-20
Cable: NARCON, BANGLADESH

***Bangladesh**

Le Directeur général,
Département de contrôle des
stupéfiants,,
1, Segunbagicha,
Dhaka-1000,
GPO Box No. 3169
Tél.: 832131 ou PABX 410018-20
Cable: NARCON, BANGLADESH

13. ***Barbados**

Barbados Drug Service,
Jemmott's Lane,
St. Michael
Tel.: 4278309, 4265080 ext.224,225,226

***Barbade**

Service des drogues de la Barbade,
Jemmott's Lane,
St. Michael
Tél.: 4278309, 4265080 poste 224,225,226

14. ***Belgium**

Narcotics Service,
General Inspectorate of Pharmacy
Quartier Vésale,
1010 Brussels
Tel.: 2/210.49.28
Telex: 25768 MUGSPF b
Telefax: 2/210.48.80

***Belgique**

Service des stupéfiants,
Inspection générale de la pharmacie
Quartier Vésale,
1010 Bruxelles
Tél.: 2/210.49.28
Télex: 25768 MUGSPF b
Téléfax: 2/210.48.80

15.	***Belize**	Director of Health Services, P.O. Box 615 Belize City Tel.: 1-501-2-77251
	***Bélize**	Le Directeur des services médicaux, P.O. Box 615 Belize City Tél.: 1-501-2-77251
16.	***Benin**	National Commission of Narcotic Drugs, Directorate of Pharmacy, B.P. 2048 Cotonou Tel.: (00229) 30.02.47
	***Bénin**	Commission nationale des stupéfiants, Direction des pharmacies, B.P. 2048 Cotonou Tél.: (00229) 30.02.47
17.	***Bermuda**	Chief Medical Officer, Ministry of Health and Social Services, Hamilton
	***Bermudes**	Le Chef du service médical, Ministère de la santé et des services sociaux, Hamilton
18.	***Bhutan**	Director, Department of Revenue & Customs, Ministry of Finance, Thimphu
	***Bhoutan**	Le Directeur, Département des revenus et des douanes, Ministère des finances, Thimbu

19. *Bolivia

Chief,
National Department of Pharmacies
and Laboratories,
Ministry of Social Security
and Public Health,
Plaza Franz Tamayo,
La Paz
Tel.: 375471

*Bolivie

Le Chef,
Département national des pharmacies
et des laboratoires,
Ministère de la prévoyance sociale
et de la santé publique,
Plaza Franz Tamayo,
La Paz
Tél.: 375471

*Bolivia

Jefe,
Departamento Nacional de Farmacias
y Laboratorios,
Ministerio de Previsión Social
y Salud Pública,
Plaza Franz Tamayo,
La Paz
Tel.: 375471

20. *Botswana

Chief Pharmacist,
Ministry of Health,
Private Bag 0038
Gaborone
Tel.: 355556
Telex: 2818 care bd
Cable: RABONGAKA

*Botswana

Le Pharmacien en chef,
Ministère de la santé,
Private Bag 0038
Gaborone
Tél.: 355556
Télex: 2818 care bd
Cable: RABONGAKA

21.	***Brazil**	Division of Medicaments, D.I.M.E.D., Ministry of Health, Esplanada dos Ministérios, Anexo B Sala 402, Brasilia DF Tel.: (061) 225.81.54 Telex: 611451
	***Brésil**	Division des médicaments, D.I.M.E.D., Ministère de la santé, Esplanada dos Ministérios, Anexo B Sala 402, Brasilia DF Tél.: (061) 225.81.54 Télex: 611451
22.	***British Virgin Islands**	Chief Medical Officer, Ministry of Health, Education and Welfare, Road Town, Tortola Tel.: (809) 494-3701, 494-3448 Telex: 7959 cenad vb Cable: GOVERNOR TORTOLA
	***Iles Vierges britanniques**	Le Chef du service médical, Ministère de la santé, de l'éducation et du bien-être social, Road Town, Tortola Tél.: (809) 494-3701, 494-3448 Télex: 7959 cenad vb Cable: GOVERNOR TORTOLA

23.	***Brunei Darussalam**	1. Chief Minister, State Secretariat, Begawan 2. Director, Medical Services, Begawan
	***Brunéi Darussalam**	1. Le Ministre principal, Secrétariat d'Etat, Begawan 2. Le Directeur, Services médicaux, Begawan
24.	***Bulgaria**	Drugs Office, State Pharmaceutical Union, Ministry of Public Health and Social Assistance, 22 Washington Street, 1202 Sofia Tel.: 83-11-49 Telex: 23469, 23460
	***Bulgarie**	Service des drogues, Union pharmaceutique d'Etat, Ministère de la santé publique et de l'assistance sociales, 22, rue Washington, 1202 Sofia Tél.: 83-11-49 Télex: 23469, 23460

25. **Burkina Faso**

For Narcotic Drugs
Minister of Health and Social Action,
03 B.P. 7009
Ouagadougou 03
Tel.: 30-78-59
Telex: SG GOUV 5555 BF

For Psychotropic Substances
Director of Pharmaceutical Services
03 B.P. 7002
Ouagadougou 03
Tel.: 30-71-77
Telex: SG GOUV 5555 BF

Burkina Faso

Pour les stupéfiants
Ministre de la santé et
de l'action sociale,
03 B.P. 7009
Ouagadougou 03
Tél.: 30-78-59
Télex: SG GOUV 5555 BF

Pour les substances psychotropes
Directeur des services pharmaceutiques,
03 B.P. 7702
Ouagadougou 03
Tél.: 30-71-77
Télex: SG GOUV 5555 BF

26. ***Burundi**

Director of Budget and Supplies,
Ministry of Public Health,
B.P. 1820
Bujumbura
Tel.: 2.5167, 2.3935
Telex: 51 31

***Burundi**

Le Directeur du budget et
des approvisionnements,
Ministère de la santé publique,
B.P. 1820
Bujumbura
Tél.: 2.5167, 2.3935
Télex: 51 31

27. **Byelorussian Soviet Socialist Republic** (*See* Union of Soviet Socialist Republics - paragraph 180)

République socialiste soviétique de Biélorussie (*Voir* Union des Républiques socialistes soviétiques - paragraphe 180)

28. **Cameroon**

Sub-Directorate of Pharmacy,
Service of Legislation and Narcotic Drugs,
Ministry of Public Health,
Yaoundé
Telex: 8565 minsante kn

Cameroun

Sous-Direction de la pharmacie,
Service de la législation et des stupéfiants,
Ministère de la santé publique,
Yaoundé
Télex: 8565 minsante kn

29. ***Canada**

International Control and Licencing Division,
Bureau of Dangerous Drugs,
Health Protection Branch,
National Health and Welfare Canada,
Ottawa, Ontario, K1A 1B9
Tel.: (613) 954-6766
Telex: 053-3679
Telefax: (613) 952-7738

***Canada**

Division du contrôle international et des autorisations,
Bureau des drogues dangereuses,
Direction générale de la protection de la santé,
Santé nationale et bien-être social
Ottawa, Ontario, K1A 1B9
Tél.: (613) 954-6766
Télex: 053-3679
Téléfax: (613) 952-7738

30.	***Cape Verde**	General Directorate of Pharmacy, Ministry of Health and Social Affairs, B.P. 47 Praia Tel.: 611469, 611509, 611299 Telex: 6059 msas cv
	***Cap-Vert**	Direction générale de pharmacie, Ministère de la santé et des affaires sociales, B.P. 47 Praia Tél.: 611469, 611509, 611299 Télex: 6059 msas cv
31.	***Cayman Islands**	Department of Health and Social Services, Government Administration Building P.O.Box 915 George Town, Grand Cayman Tel.: 97900 Telefax: 97544
	***Iles Caïmanes**	Département de la santé et des services sociaux, Government Administration Building P.O.Box 915 George Town, Grande Caïmane Tél.: 97900 Téléfax: 97544
32.	**Central African Republic**	Inspectorate of Pharmacy, Ministry of Public Health and Social Affairs, Bangui
	République centrafricaine	Inspection des pharmacies, Ministère de la santé publique et des affaires sociales, Bangui

33. *Chad

Directorate of Pharmacy and Laboratories
for Medical Analyses,
Ministry of Public Health,
B.P. 1221
N'Djamena
Tel.: 51-55-87
Telex: DIRPHAR 5324 KD

*Tchad

Direction des pharmacies et des
laboratoires d'analyses médicales,
Ministère de la santé publique,
B.P. 1221
N'Djaména
Tél.: 51-55-87
Télex: DIRPHAR 5324 KD

34. *Chile

Director,
Institute of Public Health,
Department of National Control,
Narcotic Drugs and
Psychotropic Substances Section,
Avenida Marathon 1000,
Nuñoa, Santiago
Tel.: 2390981, 2391241, 2391105
Cable: BACTECHILE

*Chili

Le Directeur,
Institut de la santé publique,
Département de contrôle national,
Section des stupéfiants et des
substances psychotropes,
Avenida Marathon 1000,
Nuñoa, Santiago
Tél.: 2390981, 2391241, 2391105
Cable: BACTECHILE

*Chile

Director,
Instituto de Salud Pública,
Departamento de Control Nacional,
Sección Estupefacientes y
Psicotrópicos,
Avenida Marathon 1000,
Nuñoa, Santiago
Tel.: 2390981, 2391241, 2391105
Cable: BACTECHILE

35. ***China**

Bureau of Drug Administration
and Policy,
Ministry of Public Health,
44 Houhai Beiyan,
Beijing 100725
Tel.: 440742
Telex: 211276 CCDCP CN
Cable: 5898 BEIJING

***Chine**

Bureau pour l'administration et les
politiques en matière de drogues,
Ministère de la santé publique,
44 Houhai Beiyan,
Beijing 100725
Tél.: 440742
Télex: 211276 CCDCP CN
Cable: 5898 BEIJING

36. **Christmas Island**
Ile Christmas

(*See* Australia - paragraph 8)
(*Voir* Australie - paragraphe 8)

37. **Cocos (Keeling) Islands**
Iles Cocos (Keeling)

(*See* Australia - paragraph 8)
(*Voir* Australie - paragraphe 8)

38. ***Colombia**

Revolving Fund of Narcotic Drugs,
Ministry of Health,
Calle 16 No. 17-39 - Of.305,
Bogota
Tel.: 282-3331 - 282-3371
Cable: APARTADO AEREO 33778

***Colombie**

Fonds de rotation des stupéfiants,
Ministère de la santé,
Calle 16 No. 17-39 - Of.305,
Bogota
Tél.: 282-3331 - 282-3371
Cable: APARTADO AEREO 33778

***Colombia**

Fondo Rotatorio de Estupefacientes,
Ministerio de Salud,
Calle 16 No. 17-39 - Of.305,
Bogotá
Tel.: 282-3331 - 282-3371
Cable: APARTADO AEREO 33778

39.	**Comoros**	Inspectorate of Pharmacies, Department of Health Services, Moroni
	Comores	Inspection des pharmacies, Département des services de la santé, Moroni
40.	***Congo**	Directorate of Pharmacy and Laboratories, B.P. 78 Brazzaville Tel.: 83.22.98
	***Congo**	Direction des pharmacies et des laboratoires, B.P. 78 Brazzaville Tél.: 83.22.98
41.	**Cook Islands**	Secretary of Health, Ministry of Health, Rarotonga
	Iles Cook	Le Secrétaire de la santé, Ministère de la santé, Rarotonga

42.	*Costa Rica	Department of Drug Control and Registration, Ministry of Health, San José Tel.: 23.26.12, 21.60.58 Cable: DEPARTAMENTO DE DROGAS ESTUPEFACIENTES MINISTERIO DE SALUD
	*Costa Rica	Département du contrôle et de l'enregistrement des drogues, Ministère de la santé, San José Tél.: 23.26.12, 21.6o.58 Cable: DEPARTAMENTO DE DROGAS ESTUPEFACIENTES MINISTERIO DE SALUD
	*Costa Rica	Departamento de Drogas, Controles y Registros, Ministerio de Salud, San José Tel.: 23.26.12, 21.60.58 Cable: DEPARTAMENTO DE DROGAS ESTUPEFACIENTES MINISTERIO DE SALUD
43.	*Côte d'Ivoire	Ministry of Public Health and Population, B.P. V.04 Abidjan Tel.: (225) 29 52 22, 29 52 28
	*Côte d'Ivoire	Ministère de la santé publique et de la population, B.P. V.04 Abidjan Tel.: (225) 29 52 22, 29 52 28

44. *Cuba

Administration of Drugs and
Psychotropic Substances,
Directorate of Pharmacy,
Ministry of Public Health,
Calle 23 e/ M y N,
Vedado,
Havana
Tel.: 32-25-61 66
Telex: 511149

*Cuba

Administration des stupéfiants et
des substances psychotropes,
Direction de la pharmacie,
Ministère de la santé publique,
Calle 23 e/ M y N,
Vedado,
La Havane
Tél.: 32-25-61 66
Télex: 511149

*Cuba

Administración de Estupefacientes y
Sicotrópicos,
Dirección de Farmacia,
Ministerio de Salud Pública,
Calle 23 e/ M y N,
Vedado,
La Habana
Tel.: 32-25-61 66
Télex: 511149

45. *Cyprus

Minister of Health,
Nicosia
Tel.: 303154 *for narcotic drugs*
Tel.: 303157 *for psychotropic substances*
Telex: 5734 MHEALTH CY
Cable: MINHEALTH NICOSIA CYPRUS

*Chypre

Ministre de la santé,
Nicosie
Tél.: 303154 *pour les stupéfiants*
Tél.: 303157 *pour les subst.psychotropes*
Télex: 5734 MHEALTH CY
Cable: MINHEALTH NICOSIA CYPRUS

46.	***Czechoslovakia**	Department of Pharmaceutical Service, Ministry of Health, Palackého nám. 4, 128 01 Prague 2 Tel.: 21 18 Telex: 122 785 MPSVC
	***Tchécoslovaquie**	Direction du service pharmaceutique, Ministère de la santé, Palackého nám. 4, 128 01 Prague 2 Tél.: 21 18 Télex: 122 785 MPSVC
47.	**Democratic Kampuchea**	Secretary of State for Public Health, Phnom-Penh
	Kampuchea démocratique	Secrétaire d'Etat de la Santé publique, Phnom Penh
48.	***Denmark**	The National Board of Health, Medicines Division, Frederikssundsvej 378, 2700 Bronshoj Tel.: 45-42-94 36 77 Telex: 35 333 ipharm dk Telefax: : 45-42-84 70 77
	***Danemark**	Office national de la santé, Division des médicaments, Frederikssundsvej 378, 2700 Bronshoj Tél.: 45-42-94 36 77 Télex: 35 333 ipharm dk Téléfax: 45-42-84 70 77
49.	***Djibouti**	Inspectorate of Pharmacy, Ministry of Public Health, B.P. 44 Djibouti Tel.: (253) 35 39 88
	***Djibouti**	Inspection de la pharmacie, Ministère de la santé publique, B.P. 44 Djibouti Tél.: (253) 35 39 88

50.	*Dominica	Senior Medical Officer, Ministry of Health, Roseau Tel.: 2401 Telex: 8613 external dom
	*Dominique	Le Chef du service médical, Ministère de la santé, Roseau Tél.: 2401 Télex: 8613 external dom
51.	*Dominican Republic	Division of Pharmaceutical Products and of Narcotic Drugs Control, Department of Public Health and Social Welfare, Santo Domingo
	*République dominicaine	Division des produits pharmaceutiques et du contrôle des stupéfiants, Secrétariat d'Etat à la santé publique et à la prévoyance sociale, Saint-Domingue
	*República Dominicana	División de Productos Farmacéuticos y Control de Drogas, Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, Santo Domingo
52.	*Ecuador	National Institute for Hygiene "Leopoldo Izquieta Pérez", Iquique 2045 y Yaguachi, Casilla 535 Suc. 12, Quito Tel.: 552715, 565858, 568041
	*Equateur	Institut national de l'hygiène "Leopoldo Izquieta Pérez", Iquique 2045 y Yaguachi, Casilla 535 Suc. 12, Quito Tél.: 552715, 565858, 568041
	*Ecuador	Instituto Nacional de Higiene "Leopoldo Izquieta Pérez", Iquique 2045 y Yaguachi, Casilla 535 Suc. 12, Quito Tel.: 552715, 565858, 568041

53.	***Egypt**	Narcotics Department, Central Administration for Pharmaceutical Affairs, Ministry of Health, 22, Rue El-Falaky, Cairo Tel.: 3542627 Telex: 94107 MOHEG UN
	***Egypte**	Département des stupéfiants, Administration centrale pour les affaires pharmaceutiques, Ministère de la santé, 22, Rue El-Falaky, Le Caire Tél.: 3542627 Télex: 94107 MOHEG UN
54.	***El Salvador**	Higher Council of Public Health, Avenida España 736, San Salvador Tel.: 21-85-37
	***El Salvador**	Conseil supérieur de la santé publique, Avenida España 736, San Salvador Tél.: 21-85-37
	***El Salvador**	Consejo Superior de Salud Pública, Avenida España 736, San Salvador Tel.: 21-85-37
55.	***Equatorial Guinea**	Minister of Health, Ministry of Health, Malabo Tel.: 35-50
	***Guinée équatoriale**	Ministre de la santé, Ministère de la santé, Malabo Tél.: 35-50
	***Guinea Ecuatorial**	Ministro de Sanidad, Ministerio de Sanidad, Malabo Tel.: 35-50

56.	*Ethiopia	Pharmacy Department, Ministry of Health, P.O.Box 1234 Addis Ababa Tel.: 151790, 151793, 158903, 158906
	*Ethiopie	Département de la pharmacie, Ministère de la santé, P.O.Box 1234 Addis-Abéba Tél.: 151790, 151793, 158903, 158906
57.	*Falkland Islands (Malvinas)	Senior Medical Officer, King Edward VII Memorial Hospital, Stanley Tel.: 54 Telex: 2423 figsec fk
	*Iles Falkland (Malvinas)	Le Chef du service médical, King Edward VII Memorial Hospital, Stanley Tél.: 54 Télex: 2423 figsec fk
58.	*Fiji	Permanent Secretary for Health, Ministry of Health, P.O.Box 2223 Government Buildings, Suva Tel.: 315633 Telex: 2380 mohwel fj Cable: MEDICAL, SUVA FIJI
	*Fidji	Le Secrétaire permanent de la santé, Ministère de la santé, P.O.Box 2223 Government Buildings, Suva Tél.: 315633 Télex: 2380 mohwel fj Cable: MEDICAL, SUVA FIJI

59. ***Finland**

National Board of Health,
Siltasaarenkatu 18A,
00531 Helsinki
Tel.: 90-77231
Telex: 121774 nbh sf
Telefax: 90-714 469

***Finlande**

Office national de la santé,
Siltasaarenkatu 18A,
00531 Helsinki
Tél.: 90-77231
Télex: 121774 nbh sf
Téléfax: 90-714 469

60. ***France**

Ministry of Solidarity, Health and
Social Protection,
Office of Narcotic Drugs,
Directorate of Pharmacy and Medication,
1, Place de Fontenoy,
75350 Paris 07 SP
Tel.: (1) 40.56.47.15
Telex: SANT SEC 25 00 11F
Telefax: (1) 40.56.53.55

***France**

Ministère de la solidarité, de la
santé et de la protection sociale,
Bureau des stupéfiants,
Direction de la pharmacie et
du médicament,
1, Place de Fontenoy,
75350 Paris 07 SP
Tél.: (1) 40.56.47.15
Télex: SANT SEC 25 00 11F
Téléfax: (1) 40.56.53.55

61.	***French Polynesia**	Directorate of Public Health, Inspectorate of Pharmacies, Rue des Poilus Tahitiens, B.P. 611 Papeete Tel.: 2.20.30 Telex: 242 fp
	***Polynésie française**	Direction de la santé publique, Inspection des pharmacies, Rue des Poilus Tahitiens, B.P. 611 Papeete Tél.: 2.20.30 Télex: 242 fp
62.	**Gabon**	Ministry of Public Health and Population, Pharmaceutical Supplies Section, B.P. 295 Libreville
	Gabon	Ministère de la santé publique et de la population, Section pharmacie d'approvisionnement, B.P. 295 Libreville
63.	**Gambia**	Chief Medical Officer, Medical and Health Headquarters, Banjul
	Gambie	Le Chef du Service médical, Centre médical et de la santé, Banjul

64. *Germany

Division of Narcotic Drugs,
Institute for Drugs,
Federal Health Office,
P.O. Box 33 00 13
D - 1000 Berlin 33
Tel.: (030) 25492-0
Telex: 184016 bgesa d
Telefax: (030) 8308 2741

*Allemagne

Département des stupéfiants,
Institut des médicaments,
Office fédéral de la santé,
B.P. 33 00 13
D - 1000 Berlin 33
Tél.: (030) 25492-0
Télex: 184016 bgesa d
Téléfax: (030) 8308 2741

65. *Ghana

Secretary for Health,
Provisional National Defence Council,
Ministry of Health,
P.O.Box M-44
Accra
Tel.: 666101

*Ghana

Le Secrétaire de la santé,
Conseil national provisoire de défense,
Ministère de la santé,
P.O.Box M-44
Accra
Tél.: 666101

66. Gibraltar

General Manager
Gibraltar Health Authority,
Saint Bernard's Hospital,
Gibraltar

Gibraltar

Le Directeur général
Service médicale de Gibraltar,
Hôpital Saint-Bernard,
Gibraltar

67. ***Greece**

Directorate of Medicines and Pharmacies,
Narcotic Division,
Ministry of Health, Welfare and Social Security,
17, Aristotelous Street,
10187 Athens
Tel.: 5227360, 5225301
Telex: 216173, 218396

***Grèce**

Direction des médicaments et des pharmacies,
Division des stupéfiants,
Ministère de la santé, du bien-être et de la sécurité sociale,
17, Aristotelous Street,
10187 Athènes
Tél.: 5227360, 5225301
Télex: 216173, 218396

68. **Grenada**

Ministry of Health,
St George's

Grenade

Ministère de la santé,
Saint-Georges

69. **Guadeloupe (France)**

Regional Directorate of Hygienical and Social Affairs,
Inspectorate of Pharmacies,
82, rue Victor Sévère,
97262 Fort-de-France, (Martinique)
Tel. 70.00.55

Guadeloupe (France)

Direction régionale des affaires sanitaires et sociales,
Inspection des pharmacies,
82, rue Victor Sévère,
97262 Fort-de-France, (Martinique)
Tél. 70.00.55

70. **Guam**

(*See* United States of America - paragraph 184)

Guam

(*Voir* Etats-Unis d'Amérique - paragraphe 184)

71.	***Guatemala**	Directorate General of Health Services, Drugs Registry and Control Department, 10a Avenida 14-00, Zona 1, Ciudad de Guatemala Tel.: 27303, 535589
	***Guatemala**	Direction générale des Services de la Santé, Département de l'enregistrement et de contrôle des médicaments, 10a Avenida 14-00, Zona 1, Ciudad de Guatemala Tél.: 27303, 535589
	***Guatemala**	Dirección General de Servicios de Salud, Departamento de Registro y Control de Medicamentos, 10a Avenida 14-00, Zona 1, Ciudad de Guatemala Tel.: 27303, 535589
72.	**Guiana (France)**	Regional Directorate of Hygienical and Social Affairs, Inspectorate of Pharmacies, 82, rue Victor Sévère, 97262 Fort-de-France, (Martinique) Tel.: 70.00.55
	Guyane (France)	Direction régionale des affaires sanitaires et sociales, Inspection des pharmacies, 82, rue Victor Sévère, 97262 Fort-de France, (Martinique) Tél. 70.00.55
73.	***Guinea**	Inspectorate of Pharmacy, Ministry of Social Affairs, Conakry
	***Guinée**	Inspection des pharmacies, Ministère du domaine social, Conakry

74. *Guinea Bissau

Ministry of Public Health,
C.P. 50
Bissau
Tel.: 212628

Guinée-Bissau

Ministère de la santé publique,
C.P. 50
Bissau
Tél.: 212628

75. *Guyana

Permanent Secretary,
Ministry of Health
(through the Permanent Secretary
Ministry of Foreign Affairs),
c/o Registrar,
Pharmacy and Poisons Board,
230 Camp Street,
Georgetown
Tel.: 02-56271

*Guyana

Secrétaire permanent,
Ministère de la santé
(par l'intermédiaire du
secrétaire permanent
Ministère des affaires étrangères),
s/c Secrétaire,
Conseil de la pharmacie et des poisons,
230 Camp Street,
Georgetown
Tél.: 02-56271

76. *Haiti

Directorate General of Public Health,
Palais des Ministères,
Port-au-Prince

*Haïti

Direction générale de la
santé publique,
Palais des ministères,
Port-au-Prince

77. *Honduras

Narcotic Drugs Control Department,
Ministry of Public Health,
3a calle, 4a avenida No. 301,
Tegucigalpa, C.A.
Tel.: 22-24-00

*Honduras

Département de contrôle des stupéfiants,
Ministère de la santé publique,
3a calle, 4a avenida No. 301,
Tegucigalpa, C.A.
Tél.: 22-24-00

*Honduras

Departamento de Control de Drogas,
Ministerio de Salud Pública,
3a calle, 4a avenida No. 301,
Tegucigalpa, C.A.
Tel.: 22-24-00

78. *Hong Kong

Director of Health,
Department of Health,
3/F, Centre Point Bldg.,
181-5 Gloucester Road,
Hong Kong
Tel.: (852)-573 6436
Telefax: 8345117

*Hong-kong

Le Directeur de la santé,
Département de la santé,
3/F, Centre Point Bldg.,
181-5 Gloucester Road,
Hong Kong
Tél.: (852)-573 6436
Téléfax: 8345117

79. ***Hungary**

Department of Pharmacy,
Ministry of People's Welfare,
Arany János u. 6-8,
1361 Budapest
Tel.: 1323100
Telex: 22-4337
Telefax: 36-1-153-49-55

Transit certificates
Ministry of the Interior,
Mosonyi u.9,
1903 Budapest

***Hongrie**

Département de la pharmacie,
Ministère du bien-être social,
Arany János u. 6-8,
1361 Budapest
Tél.: 1323100
Télex: 22-4337
Téléfax: 36-1-153-49-55

Certificats de transit
Ministère de l'intérieur,
Mosonyi u.9,
1903 Budapest

80. **Iceland**

Pharmaceutical Division,
Ministry of Health and Social Security,
Laugavegur 116,
150 Reykjavík
Tel.: 354-1-609700
Telex: 2225/2050 Extern Is
Telefax: 354-1-19165

Islande

Division de la pharmacie,
Ministère de la santé et de la
sécurité sociale,
Laugavegur 116,
150 Reykjavík
Tél.: 354-1-609700
Télex: 2225/2050 Extern Is
Téléfax: 354-1-19165

81. ***India**

Narcotics Commissioner of India,
19, The Mall, Morar,
Gwalior-474006 (Madhya Pradesh)
Tel.: 26253, 8551
Telex: 786-217 AFIM IN
Cable: NARCOM

Diversion or transit certificates
Collector of Customs concerned

***Inde**

Commissaire aux stupéfiants
de l'Inde,
19, The Mall, Morar,
Gwalior-474 006 (Madhya Pradesh)
Tél.: 26253, 8551
Télex: 786-217 AFIM IN
Cable: NARCOM

Certificats de déroutement ou de transit
Receveur des douanes concerné

82. ***Indonesia**

Department of Health,
Directorate of Narcotic and Hazardous
Substances Control,
Directorate General of Food and
Drugs Control,
Jalan Percetakan Negara No. 23,
Jakarta 10560
Tel.: 415523

Only for Narcotic Drugs
Ministry of Commerce

***Indonésie**

Département de la santé,
Direction du contrôle des stupéfiants
et des substances dangereuses,
Direction générale du contrôle de
l'alimentation et des drogues,
Jalan Percetakan Negara No. 23,
Djakarta 10560
Tél.: 415523

Seulement pour les stupéfiants
Ministère du commerce

83.	*Iran (Islamic Republic of)	Narcotics Control Administration, Ministry of Health and High Education, Fakhr-e-Razi st. Enghelab Ave., Teheran Tel.: 6404223 Cable: Narcontrol Tehran
	*Iran, République islamique d')	Direction du contrôle des stupéfiants, Ministère de la santé et de l'éducation supérieure, Fakhr-e-Razi st. Enghelab Ave., Téhéran Tél.: 6404223 Cable: Narcontrol Tehran
84.	*Iraq	Directorate of Technical Affairs, Ministry of Health, Maidan Square, Baghdad Tel.: 4158401 Telex: 212507 Health I.K.
	*Iraq	Direction des affaires techniques, Ministère de la santé, Maidan Square, Baghdad Tél.: 4158401 Telex: 212507 Health I.K.
85.	*Ireland	Public Health Division, Department of Health, Custom House, Dublin 1 Tel.: (01) 714711, 735777 Telex: 24894
	*Irlande	Division de la santé publique, Département de la santé, Custom House, Dublin 1 Tél.: (01) 714711, 735777 Télex: 24894

86. *Israel

Pharmaceutical Administration,
Ministry of Health,
P.O.Box 1176
Jerusalem 91010
Tel.: 02-783008
Telex: 25206
Fax: 02-781190

*Israël

Administration pharmaceutique,
Ministère de la santé,
P.O.Box 1176
Jérusalem 91010
Tél.: 02-783008
Télex: 25206
Téléfax: 02-781190

87. *Italy

Directorate General of
Pharmaceutical Services,
Ministry of Health,
Central Office for Narcotic Drugs,
Viale della Civiltà Romana No.7,
00144 Rome
Tel.: 06-5994
Telex: 5925824

*Italie

Direction générale des
services pharmaceutiques,
Ministère de la santé,
Bureau central pour les stupéfiants,
Viale della Civiltà Romana No.7,
00144 Rome
Tél.: 06-5994
Télex: 5925824

88. *Jamaica

Chief Medical Officer,
Ministry of Health,
10 Caledonia Avenue,
Kingston 5
Tel.: 92-95811, 92-69220-9

*Jamaïque

Le Chef du service médical,
Ministère de la santé,
10 Caledonia Avenue,
Kingston 5
Tél.: 92-95811, 92-69220-9

89. *Japan

Narcotics Division,
Pharmaceutical Affairs Bureau,
Ministry of Health and Welfare,
1-2-2 Kasumigaseki Chiyoda-ku,
Tokyo 100-45
Tel.: 03-503-1711
Telex: 22222 09 MHW JPN J

*Japon

Division des stupéfiants,
Bureau pour les affaires pharmaceutiques,
Ministère de la santé et des affaires sociales,
1-2-2 Kasumigaseki Chiyoda-ku,
Tokyo 100-45
Tél.: 03-503-1711
Télex: 22222 09 MHW JPN J

90. *Jordan

Department of Pharmacy and Drug Control,
Ministry of Health,
P.O.Box 86
Amman
Tel.: 668144

*Jordanie

Département de la pharmacie et du contrôle des stupéfiants,
Ministère de la santé,
P.O.Box 86
Amman
Tél.: 668144

91. *Kenya

Director of Medical Services,
Ministry of Health,
P.O.Box 30016
Nairobi
Tel.: 720030

*Kenya

Le Directeur des services médicaux,
Ministère de la santé publique,
P.O.Box 30016
Nairobi
Tél.: 720030

92.	*Kiribati	Chief Medical Officer, Ministry of Health, P.O. Box 268 Bikenibeu, Tarawa Tel.: 28081/227 Cable: MEDICAL TARAWA
	*Kiribati	Le Chef du service médical, Ministère de la santé, P.O.Box 268 Bikenibeu, Tarawa Tél.: 28081/227 Cable: MEDICAL TARAWA
93.	*Kuwait	Ministry of Public Health, Narcotic Substances and Preparations Licences Section, P.O.Box 5 Safat Tel.: 2412769, 2462900 Telex: 22729 Cable: HEALTH KUWAIT
	*Koweït	Ministère de la santé publique, Section des licences pour les stupéfiants et les préparations, P.O.Box 5 Safat Tél.: 2412769, 2462900 Télex: 22729 Cable: HEALTH KUWAIT
94.	*Lao People's Democratic Republic	National Directorate of Pharmaceutical Services, Ministry of Public Health, Vientiane
	*République démocratique populaire lao	Direction nationale des services pharmaceutiques, Ministère de la santé publique, Vientiane

95.	*Lebanon	Chief, Narcotics Office, Ministry of Health and Social Affairs, Beirut Tel.: 388729, 362729
	*Liban	Le Chef du service des stupéfiants, Ministère de la santé et de l'affaire sociale, Beyrouth Tél.: 388729, 362729
96.	*Lesotho	Ministry of Health, P.O.Box 514 Maseru 100
	*Lesotho	Ministère de la santé, P.O.Box 514 Maseru 100
97.	Liberia	Ministry of Health and Social Welfare, Monrovia
	Libéria	Ministère de la santé et des affaires sociales, Monrovia
98.	*Libyan Arab Jamahiriya	Secretariat of Health, Ministry of Health, Tripoli
	*Jamahiriya arabe lybienne	Secrétariat à la santé, Ministère de la santé, Tripoli
99.	Liechtenstein	National Medical Officer, Postfach 633 FL-9495 Triesen Tel.: 075/6.66.41
	Liechtenstein	Chef du service médical national, Postfach 633 FL-9495 Triesen Tel.: 075/6.66.41

100. ***Luxembourg**

Ministry of Health,
c/o Division of Pharmacy and Medicines,
10, Rue C.M. Spoo,
2546 Luxembourg
Tel.: 4 08 01
Telex: 2546 sante lu

***Luxembourg**

Ministère de la santé,
s/c Division de la pharmacie
et des médicaments,
10, Rue C.M. Spoo,
2546 Luxembourg
Tél.: 4 08 01
Télex: 2546 sante lu

101. ***Macao**

Directorate of Health Services,
Macao
Tel.: 573312
Telex: 080888201 govma om

***Macao**

Direction des services de santé,
Macao
Tél.: 573312
Télex: 080888201 govma om

102. ***Madagascar**

Directorate for Pharmacies and
Laboratories,
Ministry of Health,
B.P. 88
Antananarivo 101
Tel.: (2) 236.97

***Madagascar**

Direction des pharmacies
et laboratoires,
Ministère de la santé,
B.P. 88
Antananarivo 101
Tél.: (2) 236.97

103. *Malawi

Chief Pharmacist,
Office of the Secretary of Health,
P.O.Box 30377
Lilongwe 3
Tel.: 730099
Cable: MINMED

*Malawi

Le Pharmacien en chef,
Bureau du Secrétaire de la santé,
P.O.Box 30377
Lilongwe 3
Tél.: 730099
Cable: MINMED

104. *Malaysia

Director,
Pharmacy Division,
Ministry of Health,
1st floor Bangunan MMA,
Jalan Pahang,
50590 Kuala Lumpur
Tel.: 03-4422266
Cable: MINHEALTH, Kuala Lumpur

*Malaisie

Le Directeur,
Division de la pharmacie,
Ministère de la santé,
1st floor Bangunan MMA,
Jalan Pahang,
50590 Kuala Lumpur
Tél.: 03-4422266
Cable: MINHEALTH, Kuala Lumpur

105. *Maldives

Ministry of Health,
Male
Tel.: (960) 3775
Cable: HEAL MALE

*Maldives

Ministère de la santé,
Malé
Tél.: (960) 3775
Cable: HEAL MALE

106. *Mali

Inspectorate of Public Health and Social Affairs,
B.P. 232
Bamako

*Mali

Inspection de la santé publique et des affaires sociales,
B.P. 232
Bamako

107. *Malta

The Superintendent of Public Health,
Department of Health,
15, Merchants Street,
Valetta
Tel.: 224071

*Malte

Le Directeur de la santé publique,
Département de la santé,
15, Merchants Street,
La Valette
Tél.: 224071

108. *Martinique (France)

Regional Directorate for Hygienical and Social Affairs,
Inspectorate of Pharmacies,
82, rue Victor Sévère,
97262 Fort-de-France,
Tel.: 70.00.55

*Martinique (France)

Direction régionale des affaires sanitaires et sociales,
Inspection des pharmacies,
82, rue Victor Sévère,
97262 Fort-de France
Tél. 70.00.55

109. Mauritania

Director of Public Health,
B.P. Box 177
Nouakchott
Tel.: 53791

Mauritanie

Le Directeur de la santé publique,
B.P. 177
Nouakchott
Tél.: 53791

110. ***Mauritius**

Permanent Secretary,
Ministry of Health,
(attention Chief Government Pharmacist)
Anquetil Building, 5th floor,
Port Louis
Tel.: 201-1462
Telex: 4249 EXT 1W

***Maurice**

Secrétaire permanent,
Ministère de la santé,
(à l'attention du Pharmacien en chef)
Anquetil Building, 5th floor,
Port-Louis
Tél.: 201-1462
Télex: 4249 EXT 1W

111. ***Mexico**

General Directorate of Control of
Health-Related Supplies,
Mariano Escobedo 377,
Col. Chapultepec Morales,
11570 Mexico
Tel.: 254 25 25

***Mexique**

Direction générale du contrôle des
fournitures et matériels sanitaires,
Mariano Escobedo 377,
Col. Chapultepec Morales,
11570 Mexico
Tél.: 254 25 25

***México**

Dirección General de Control de
Insumos para la Salud,
Mariano Escobedo 377,
Col. Chapultepec Morales,
11570 México
Tel.: 254 25 25

112. *Monaco	Directorate of Health and Welfare, Ministry of State, B.P. 522 98000 MC Monaco Tel.: 93.30.19.21 Telex: 469942 gouvpr mc Cable: GOVERMO CARLO
*Monaco	Direction de l'action sanitaire et sociale, Ministère d'Etat, B.P. 522 98000 MC Monaco Tél.: 93.30.19.21 Télex: 469942 gouvpr mc Cable: GOVERMO CARLO
113. Mongolia	Ministry of Health, Ulan Bator
Mongolie	Ministère de la santé, Oulan Bator
114. Montserrat	Chief Medical Officer, Health Department, Plymouth
Montserrat	Le Chef du service médical, Département de la santé, Plymouth
115. *Morocco	Central Pharmaceutical Service, Directorate of Technical Affairs, Ministry of Public Health, 335, Avenue Mohamed V, Rabat Tel: (7) 618-41 Telex: 32998 m, 32816 m
*Maroc	Service central de la pharmacie, Direction des affaires techniques, Ministère de la santé publique, 335, Avenue Mohamed V, Rabat Tél: (7) 618-41 Télex: 32998 m, 32816 m

116. *Mozambique

Pharmaceutical Department,
Ministry of Health,
Maputo
Tel.: 26547
Telex: 6-239 MISAU MO

*Mozambique

Département de la pharmacie,
Ministère de la santé,
Maputo
Tél.: 26547
Télex: 6-239 MISAU MO

117. Myanmar

Central Committee for Drug
Abuse Control,
Ministry of Home and Religious Affairs,
Anawyahta Street No.147, 3rd floor,
Yangon
Tel.: 01-73854
Cable: C C D A C, Yangon, Myanmar

Myanmar

Comité central pour la lutte contre
l'abus des drogues,
Ministère de l'intérieur et des
affaires religieuses,
Anawyahta Street No.147, 3rd floor,
Yangon
Tél.: 01-73854
Cable: C C D A C, Yangon, Myanmar

118. Nauru

Department of Health and
Medical Services,
Nauru

Nauru

Département de la santé et des
services médicaux,
Nauru

119. Nepal

Border Administration and Narcotic
Drugs Control Section,
Ministry of Home Affairs,
Kathmandu
Tel.: 2-15811, 2-17765, 2-15031

Népal

Section de l'administration douanière
et de contrôle des stupéfiants,
Ministère de l'intérieur,
Kathmandu
Tél.: 2-15811, 2-17765, 2-15031

120. *Netherlands

Inspectorate of Public Health for Drugs,
Ministry of Welfare, Health
and Cultural Affairs,
Sir Winston Churchilllaan 362,
P.O. Box 5406
2280 HK Rijswijk
Tel.: 703407911
Telex: 31680 wvcrw nl or 32347 wvcrw nl
Telefax: 703405048

*Pays-Bas

Inspection de la santé publique
pour les drogues,
Ministère du bien-être, de la santé
et des affaires culturelles,
pour les drogues,
Sir Winston Churchilllaan 362,
P.O. Box 5406
2280 HK Rijswijk
Tél.: 703407911
Télex: 31680 wvcrw nl ou 32347 wvcrw nl
Téléfax: 703405048

121. *Netherlands Antilles

Bureau of Pharmaceutical Affairs,
Socratesstraat 1 (boven),
P.O.Box 3824
Curaçao
Tel.: (599-9) 614877
Telefax: 614879

*Antilles néerlandaises

Bureau des affaires pharmaceutiques,
Socratesstraat 1 (boven),
P.O.Box 3824
Curaçao
Tél.: (599-9) 614877
Téléfax: 614879

122. *New Caledonia

Inspectorate of Pharmacies,
6, Boulevard Extérieur,
B.P. 1064
Noumea
Tel.: 28.17.38

*Nouvelle-Calédonie

Inspection des pharmacies,
6, Boulevard Extérieur,
B.P. 1064
Nouméa
Tél.: 28.17.38

123.	*New Zealand	Executive Officer, Therapeutics Section, Department of Health, P.O.Box 5013 Wellington Tel.: (64)044962093 Telefax: (64)044962340
	*Nouvelle-Zélande	Chef du Bureau, Section thérapeutique, Département de la santé, P.O.Box 5013 Wellington Tél.: (64)044962093 Téléfax: (64)044962340
124.	Nicaragua	Directorate of Pharmacies, Ministry of Health, Complejo Nacional de Salud Doctora "Concepción Palacios", Managua Tel.: 97.1.50 - 59 Telex: 2042 minsa nk
	Nicaragua	Direction des pharmacies, Ministère de la santé, Complejo Nacional de Salud Doctora "Concepción Palacios", Managua Tél.: 97.1.50 - 59 Télex: 2042 minsa nk
	Nicaragua	Dirección de Farmacias, Ministerio de Salud, Complejo Nacional de Salud Doctora "Concepción Palacios", Managua Tel.: 97.1.50 - 59 Télex: 2042 minsa nk
125.	*Niger	Ministry of Health and Social Welfare, Niamey
	*Niger	Ministère de la santé et des affaires sociales, Niamey

126. *Nigeria

Food and Drugs Administration
and Control,
Narcotics and Drug Abuse
Control Division,
Federal Ministry of Health,
Ikoyi, Lagos
Tel.: (01) 684450
Telefax: 681816
Cable: MINHEALTH

*Nigéria

Administration et contrôle de
l'alimentation et des stupéfiants,
Division pour le contrôle des
stupéfiants et de l'abus des drogues,
Ministère fédéral de la santé,
Ikoyi, Lagos
Tél.: (01) 684450
Téléfax: 681816
Cable: MINHEALTH

127. *Norfolk Island
*Ile Norfolk

(*See* Australia - paragraph 8)
(*Voir* Australie - paragraphe 8)

128. *Norway

Directorate of Health,
P.O.Box 8128 Dep.,
0032 Oslo 1
Tel.: 47 (02) 34 90 90
Telex: 47 (02) 34 95 90

*Norvège

Direction de la santé,
P.O.Box 8128 Dep.,
0032 Oslo 1
Tél.: 47 (02) 34 90 90
Télex: 47 (02) 34 95 90

129. *Oman

Directorate General of Pharmaceutical Affairs and Drug Control,
Ministry of Health,
P.O.Box 393
Muscat
Tel.: 601044
Telex: 5294
Telefax: 602287
Cable: SIHA MUSCAT

*Oman

Direction générale des affaires pharmaceutiques et du contrôle des drogues,
Ministère de la santé,
P.O.Box 393
Muscat
Tél.: 601044
Télex: 5294
Téléfax: 602287
Cable: SIHA MUSCAT

130. Pacific Islands (Trust Territory of)

(*See* United States of America - paragraph 184)

Iles du Pacifique (Territoire sous tutelle des)

(*Voir* Etats Unis d'Amérique - paragraphe 184)

131. **Pakistan**

For narcotic drugs
Chairman,
Pakistan Narcotics Control Board,
House No. 167, Street No.2 F-7/3,
Islamabad
Tel.: 821203

For psychotropic substances
Director-General of Health,
Health Division,
Ministry of Health, Special Education
and Social Welfare,
Islamabad
Tel.: 820930
Cable: SEHAT

Pakistan

Pour les stupéfiants
Président, Conseil pakistanais du
contrôle des stupéfiants,
House No. 167, Street No.2 F-7/3,
Islamabad
Tél.: 821203

Pour les substances psychotropes
Le Directeur général de la santé,
Division de la santé,
Ministère de la santé, de l'éducation
spéciale et de la protection sociale,
Islamabad
Tél.: 820930
Cable: SEHAT

132. ***Panama**

Department of Pharmacy and Drugs,
Ministry of Health,
Apartado 2048, Zona 1,
Panama
Tel.: 62-3546

***Panama**

Département de la pharmacie
et des drogues,
Ministère de la santé
Apartado 2048, Zona 1,
Panama
Tél.: 62-3546

***Panamá**

Departamento de Farmacia y Drogas,
Ministerio de Salud,
Apartado 2048, Zona 1,
Panamá
Tel.: 62-3546

133. *Papua New Guinea	Chief Pharmaceutical Officer, Department of Health, P.O.Box 3991 Boroko, Port Moresby
*Papouasie-Nouvelle-Guinée	Chef des affaires pharmaceutiques, Département de la santé, P.O.Box 3991 Boroko, Port Moresby
134. Paraguay	Ministry of Public Health and Welfare, Asuncion
Paraguay	Ministère de la santé publique et des affaires sociales, Asuncion
Paraguay	Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social, Asunción
135. *Peru	Executive Director, General Directorate of Drugs, National Committee of Medicaments, Food and Drugs (CONAMAD), Tizón y Bueno No. 276, Lima 11 Tel: 636590, 319402, 244794 Telex: 20433 MINSA-PE
*Pérou	Le Directeur exécutif, Direction générale des drogues, Comité national des médicaments, des aliments et des drogues (CONAMAD), Tizón y Bueno No. 276, Lima 11 Tél: 636590, 319402, 244794 Télex: 20433 MINSA-PE
*Perú	Director Ejecutivo, Dirección General de Drogas, Comité Nacional de Medicamentos, Alimentos y Drogas (CONAMAD), Tizón y Bueno No. 276, Lima 11 Tel: 636590, 319402, 244794 Télex: 20433 MINSA-PE

136. *Philippines

Dangerous Drugs Board,
Domestic Insurance Building, 5th floor,
P.O.Box 3682
Manila
Tel.: 403-625, 499-994
Telex: 4015 DBOARD PM
Cable: DANBOARD, MANILA

*Philippines

Organe de contrôle des drogues
dangereuses,
Domestic Insurance Building, 5th floor,
P.O.Box 3682
Manille
Tél.: 403-625, 499-994
Télex: 4015 DBOARD PM
Cable: DANBOARD, MANILA

137. *Pitcairn

Commissioner of Pitcairn
c/o British Consulate General,
9th Floor,
Norwich Union Building,
179 Queen Street,
Auckland (New Zealand)
Tel.: 32-973
Telex: 2412 (a/b britn, nz2412)
Cable: BRITAUCK

*Pitcairn

Commissaire de Pitcairn
s/c Consulat général britannique,
9th Floor,
Norwich Union Building,
179 Queen Street,
Auckland (New Zealand)
Tél.: 32-973
Télex: 2412 (a/b britn, nz2412)
Cable: BRITAUCK

138. *Poland

Department of Pharmacy,
Ministry of Health and Social Welfare,
Tel.: 262.721
Telex: 813864 mzios pl; 817441 mzios pl

*Pologne

Département de la pharmacie,
Ministère de la santé et de
l'assistance sociale,
Tél.: 262.721
Télex: 813864 mzios pl; 817441 mzios pl

139. **Puerto Rico (Commonwealth of)** — (*See* United States of America - paragraph 184)

Porto Rico (Etat libre associé de) — (*Voir* Etats-Unis d'Amérique - paragraphe 184)

140. ***Portugal**

General Directorate of Pharmaceutical Affairs,
Avenida Columbano Bordalo Pinheiro No.87-2°,
1000 Lisbon
Tel.: 7269955-7269695
Telex: 15655 MASP
Telefax: 880331

***Portugal**

Direction générale des affaires pharmaceutiques,
Avenida Columbano Bordalo Pinheiro No.87-2°,
1000 Lisbon
Tél.: 7269955-7269695
Télex: 15655 MASP
Téléfax: 880331

141. ***Qatar**

Ministry of Public Health,
Pharmacy and Drug Control Department,
Ministry of Public Health,
P.O.Box 42
Doha
Tel.: 417111 - 441555
Telex: 4261 SAHA DH
Cable: MEDICO DOHA

***Qatar**

Ministère de la santé publique,
Departement de la pharmacie et du contrôle des drogues,
Ministère de la santé publique,
P.O.Box 42
Doha
Tél.: 417111 - 441555
Télex: 4261 SAHA DH
Cable: MEDICO DOHA

142. ***Republic of Korea**

Narcotics Division,
Bureau of Pharmaceutical Affairs,
Ministry of Health and Social Affairs,
2nd Government Building,
Kwachun City,
Seoul
Tel.: 503-7561
Telex: 23230 k
Cable: MOHSAS

***République de Corée**

Division des stupéfiants,
Bureau des affaires pharmaceutiques,
Ministère de la santé et des affaires sociales,
2nd Government Building,
Kwachun City,
Séoul
Tél.: 503-7561
Télex: 23230 k
Cable: MOHSAS

143. **Reunion (France)**

Departmental Directorate of Hygienical and Social Affairs,
Inspectorate of Pharmacies,
B.P. 199
97490 Sainte-Clothilde
Tel.: 280022

Réunion (France)

Direction départementale des affaires sanitaires et sociales,
Inspection des pharmacies,
B.P. 199
97490 Sainte-Clothilde
Tél.: 280022

144. *Romania	Ministry of Health, Directorate of Pharmacy and Medical Supplies, 2-4, rue Ministerului, Bucharest Tel.: 136147 Telex: 11468 ccss r, 11627 disab r
*Roumanie	Ministère de la santé, Direction pharmaceutique et de l'équipement médical, 2-4, rue Ministerului, Bucarest Tél.: 136147 Télex: 11468 ccss r, 11627 disab r
145. *Rwanda	Director of Pharmacy, Ministry of Public Health and Social Affairs, B.P. 84 Kigali Tel.: 53 96, 28 52 Telex: 574 unisante rw
*Rwanda	Directeur de la pharmacie, Ministère de la santé publique et des affaires sociales, B.P. 84 Kigali Tél.: 53 96, 28 52 Télex: 574 unisante rw
146. Saint Kitts and Nevis	Chief Medical Officer, Basseterre
Saint-Kitts-et-Nevis	Le Chef du service médical, Basseterre
147. *Saint Helena	Senior Medical Officer, Department of Public Health, Jamestown
*Sainte-Hélène	Le Chef du service médical, Département de la santé publique, Jamestown

148.	**Saint Lucia**	Chief Medical Officer, Ministry of Health, Chaussee Road, Castries Tel.: 22673
	Sainte-Lucie	Le Chef du service médical, Ministère de la santé, Chaussee Road, Castries Tél.: 22673
149.	**Saint Pierre and Miquelon**	Hospital of Saint Pierre and Miquelon, Pharmacy, 97500 Saint Pierre et Miquelon, North America
	Saint-Pierre-et-Miquelon	Hôpital de Saint-Pierre-et-Miquelon, Pharmacie, 97500 Saint-Pierre-et-Miquelon, Amérique du Nord
150.	***Saint Vincent and the Grenadines**	Ministry of Health, Kingstown Tel.: 61111
	***Saint-Vincent-et-Grenadines**	Ministère de la santé, Kingstown Tél.: 61111
151.	**Samoa**	The Director-General of Health, Health Department, P.O.Box 192 Apia
	Samoa	Le Directeur général de la santé, Département de la santé, P.O. Box 192 Apia

152.	***San Marino**	State Secretariat for Foreign Affairs, Contrada Omerelli, San Marino Tel.: 0549 - 992345
	***Saint-Marin**	Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères, Contrada Omerelli, San Marino Tél.: 0549 - 992345
153.	***Sao Tome and Principe**	Directorate of Pharmacy, Ministry of Health, Labour, and Social Security, B.P. 23 Sao Tome Tel.: 21359 Telex: 241 ST
	***Sao Tomé-et-Principe**	Direction de la pharmacie, Ministère de la santé, du travail et de la sécurité sociale, B.P. 23 Sao Tomé Tél.: 21359 Télex: 241 ST
154.	***Saudi Arabia**	Ministry of Public Health, Department of Medical Licences and Pharmaceutical Affairs, Riyadh
	***Arabie saoudite**	Ministère de la santé publique, Département de licences médicales et des affaires pharmaceutiques, Riyad

155.	*Senegal	Directorate of Pharmacy, Ministry of Public Health, 153, rue Blanchot, B.P. 6150 Dakar Tel.: 22.44.70
	*Sénégal	Direction de la pharmacie, Ministère de la santé publique, 153, rue Blanchot, B.P. 6150 Dakar Tél.: 22.44.70
156.	Seychelles	Director of Health Services, Ministry of Health and Social Services, P.O. Box 52 Victoria, Mahe Tel.: 24400 Telex: 522302 health sz Cable: MINISTRY HEALTH SEYCHELLES
	Seychelles	Directeur du service de santé, Ministère de la santé et des services sociaux, P.O. Box 52 Victoria, Mahe Tél.: 24400 Télex: 522302 health sz Cable: MINISTRY HEALTH SEYCHELLES
157.	Sierra Leone	Chairman, Pharmacy Board, Government Medical Stores, New England, Freetown
	Sierra Leone	Président, Conseil de la pharmacie, Dépôt gouvernemental des médicaments, New England, Freetown

158. *Singapore

Ministry of Health,
Drug Administration Division,
16 College Road,
Singapore 0316
Tel.: 2237777
Telex: RS 34360 MOH (HQ)
Cable: MINHEALTH

*Singapour

Ministère de la santé,
Division de l'Administration des drogues,
16 College Road,
Singapore 0316
Tél.: 2237777
Télex: RS 34360 MOH (HQ)
Cable: MINHEALTH

159. *Solomon Islands

Permanent Secretary,
Ministry of Health and Medical Services,
Honiara

*Iles Salomon

Secrétaire permanent,
Ministère de la santé et du service médical,
Honiara

160. Somalia

Pharmaceutical Department,
Ministry of Health,
P.O. Box 1750
Mogadishu
Telex: 776 wacaf mog

Somalie

Département de la pharmacie,
Ministère de la santé,
P.O. Box 1750
Mogadiscio
Télex: 776 wacaf mog

161. *South Africa

The Director-General,
Department of National Health and
Population Development,
Private Bag X63
Pretoria 0001
Tel.: 3255100
Telex: 321366
Cable: SAGWEP

*Afrique du Sud

Le Directeur général,
Département de la santé nationale
et du développement de la population,
Private Bag X63
Pretoria 0001
Tél.: 3255100
Télex: 321366
Cable: SAGWEP

162. *Spain

Narcotic Drugs Control Service,
Ministry of Health and Consumption
Calle Principe de Vergara 54,
28006 Madrid
Tel.: 5.75.27.63 - 5.75.27.68 -
5.76.45.36 - 4.31.76.54
Telex: 45287 MSDFM. E.
Telefax: 5 93 15 00

*Espagne

Service du contrôle des stupéfiants,
Ministère de la santé et de la
consommation
Calle Principe de Vergara 54,
28006 Madrid
Tél.: 5.75.27.63 - 5.75.27.68 -
5.76.45.36 - 4.31.76.54
Télex: 45287 MSDFM E
Téléfax: 5 93 15 00

*España

Servicio de Restricción de
Estupefacientes,
Ministerio de Sanidad y Consumo
Calle Principe de Vergara 54,
28006 Madrid
Tel.: 5.75.27.63 - 5.75.27.68 -
5.76.45.36 - 4.31.76.54
Télex: 45287 MSDFM E
Télefax: 5 93 15 00

163. *Sri Lanka	Director-General of Health Services, Ministry of Health, Inland Revenue Building, Sir Chittampalam Gardiner Mawatha, Colombo 02 Tel.: 433711, 432439
*Sri Lanka	Le Directeur général des services de la santé, Ministère de la santé, Inland Revenue Building, Sir Chittampalam Gardiner Mawatha, Colombo 02 Tél.: 433711, 432439
164. Sudan	Ministry of Health, Khartoum
Soudan	Ministère de la santé, Khartoum
165. *Suriname	The Minister for Health, Ministry of Health, Gravenstraat 64, Paramaribo Tel.: 73655
*Suriname	Le Ministre de la santé, Ministère de la santé, Gravenstraat 64, Paramaribo Tél.: 73655
166. *Swaziland	The Director of Medical Services, Ministry of Health, P.O.Box 5 Mbabane
*Swaziland	Le Directeur des services médicaux, Ministère de la santé, P.O.Box 5 Mbabane

167. ***Sweden**

Medical Products Agency
Box 26
751 03 Uppsala
Tel.: 018/17 46 00
Telex: 76059 WHODRUG S
Cable: Sosla, Sweden

***Suède**

Agence de produits médicaux
Box 26
751 03 Uppsala
Tél.: 018/17 46 00
Télex: 76059 WHODRUG S
Cable: Sosla, Sweden

168. **Switzerland**

Federal Office of Public Health,
Division of Pharmacy and Narcotic Drugs,
Case postale 2644
3001 Berne
Tel.: (031) 61.94.88, 61.94.89,
61.94.61, 61.94.94
Telex: 912 963 OFSP
Telefax: 031 24 64 07
Cable: FEDHYGIENE CH-3001 BERNE

Suisse

Office fédéral de la santé publique,
Division de la pharmacie et
des stupéfiants,
Case postale 2644
3001 Berne
Tél.: (031) 61.94.88, 61.94.89,
61.94.61, 61.94.94
Télex: 912 963 OFSP
Téléfax: 031 24 64 07
Cable: FEDHYGIENE CH-3001 BERNE

169. **Syrian Arab Republic**

For psychotropic substances
Ministry of Health,
Damascus
Tel.: 339600
Telex: 412655

République arabe syrienne

Pour les substances psychotropes
Ministère de la santé,
Damas
Tél.: 339600
Télex: 412655

170. *Thailand

Office of Food and Drug Administration,
Ministry of Public Health,
Wang Devavesm, Samsen Road,
Bangkok 10200
Tel.: (662) 2819621
Cable: THAIHEALTH, BANGKOK

*Thailande

Bureau de l'administration des aliments et des médicaments,
Ministère de la santé publique,
Wang Devavesm, Samsen Road,
Bangkok 10200
Tél.: (662) 2819621
Cable: THAIHEALTH, BANGKOK

171. *Togo

Division of Pharmacy,
Ministry of Public Health, Social Affairs and the Status of Women,
Lomé
Tel.: 21-35-24, 21-45-02
Cable: MINISANTE LOME

*Togo

Division de la pharmacie,
Ministère de la santé publique, des affaires sociales et de la condition de la femme,
Lomé
Tél.: 21-35-24, 21-45-02
Cable: MINISANTE LOME

172. *Tonga

Tonga Police Force,
P.O.Box 8
Nuku'alofa

*Tonga

Police de Tonga,
P.O.Box 8
Nuku'alofa

173. **Trinidad and Tobago**

For narcotic drugs
The Chief Medical Officer,
Ministry of Health,
35-37, Sackville Street,
Port of Spain
Tel.: 625-4611 ext. 245

For psychotropic substances
Director,
Chemistry, Food and Drugs Division,
115, Frederick Street,
Port of Spain
Tel.: 623-5242

Trinité-et-Tobago

Pour les stupéfiants
Le Chef du service médical,
Ministère de la santé,
35-37, Sackville Street,
Port of Spain
Tél.: 625-4611 poste 245

Pour les substances psychotropes
Directeur,
Division des produits chimiques, de l'alimentation et des drogues,
115, Frederick Street,
Port of Spain
Tél.: 623-5242

174. ***Tunisia**

Directorate of Pharmacy and Medicaments,
Ministry of Public Health,
1030 Bab Saadoun,
Tunis
Tel.: 890 078, 891 411
Telex: 15235 SANTE TN

***Tunisie**

Direction de la pharmacie et des médicaments,
Ministère de la santé publique,
1030 Bab Saadoun,
Tunis
Tél.: 890 078, 891 411
Télex: 15235 SANTE TN

175. *Turkey

General Directorate of Pharmaceuticals
Ministry of Health,
Sihhiye-Ankara
Tel.: 131 48 29, 131 48 69, 131 48 79
Telex: 42770 SB. TR
Telefax: 904-1314879

*Turquie

Direction général des
produits pharmaceutiques,
Ministère de la santé,
Sihhiye-Ankara
Tél.: 131 48 29, 131 48 69, 131 48 79
Télex: 42770 SB. TR
Téléfax: 904-1314879

176. *Turks and Caicos Islands

Chief Medical Officer,
Grand Turk Hospital,
Grand Turk
Tel.: 2040, tq86
Telex: 8227 tq

*Iles Turques et Caïques

Le Chef du service médical,
Grand Turk Hospital,
Grand Turk
Tél.: 2040, 2586
Télex: 8227 tq

177. *Tuvalu

Senior Medical Officer,
Health Division,
Ministry of Health and Education,
P.O. Box 41
Funafuti
Tel.: 751
Telex: GOVT. TV4803
Cable: MEDICAL FUNAFUTI

*Tuvalu

Le Chef du service médical,
Division de la santé,
Ministère de la santé et
de l'éducation,
P.O. Box 41
Funafuti
Tél.: 751
Télex: GOVT. TV4803
Cable: MEDICAL FUNAFUTI

178. **Uganda**

The Chief Medical Officer,
Ministry of Health,
B.P. 8
Entebbe

Ouganda

Le Chef du service médical,
Ministère de la santé,
B.P. 8
Entebbe

179. **Ukrainian Soviet Socialist Republic**

(*See* Union of Soviet Socialist Republics - paragraph 180)

République socialiste soviétique d'Ukraine

(*Voir* Union des Républiques socialistes soviétiques - paragraphe 180)

180. ***Union of Soviet Socialist Republics**

Permanent Committee on Narcotic Drugs Control,
Ministry of Public Health,
Ul. Ryleeva 20,
121879 Moscow
Tel.: 241-37-01

***Union des Républiques socialistes soviétiques**

Comité permanent de contrôle des drogues
Ministère de la santé publique,
Ul. Ryleeva 20,
121879 Moscou
Tél.: 241-37-01

*Союз Советских Социалистических Республик

Постоянный комитет по контролю наркотиков при Министерстве здравоохранения СССР
I2I879, Москва, ул. Рылеева, 20
Тел. 24I-37-0I

181. **United Arab Emirates**

Federal Director of Pharmacies
and Supplies,
Ministry of Health,
P.O.Box 848
Abu Dhabi
Tel.: 211357
Telex: 22678 MEDAD
Cable: MEDAD, ABU DHABI

Emirats arabes unis

Le Directeur fédéral pour les
pharmacies et l'approvisionnement,
Ministère de la santé,
P.O.Box 848
Abu Dhabi
Tél.: 211357
Télex: 22678 MEDAD
Cable: MEDAD, ABU DHABI

182. ***United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

Drugs Branch,
Home Office,
50 Queen Anne's Gate,
London SW1H 9AT
Tel.: 01-273-3000
Telex: 24986
Cable: MONEBIS, LONDON SW1

***Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Service des stupéfiants,
Ministère de l'intérieur,
50 Queen Anne's Gate,
Londres SW1H 9AT
Tél.: 01-273-3000
Télex: 24986
Cable: MONEBIS, LONDON SW1

183. ***United Republic of Tanzania**

Registrar,
Pharmacy Board,
Ministry of Health and Social Welfare,
P.O.Box 9083
Dar-es-Salaam
Tel.: (051) 20261, 26633
Cable: MINHEALTH

***République-Unie de Tanzanie**

Le Secrétaire,
Conseil de la pharmacie,
Ministère de la santé et du bien-être social,
P.O.Box 9083
Dar-es-Salaam
Tél.: (051) 20261, 26633
Cable: MINHEALTH

184. ***United States of America**

Chief, Diversion Operations Section,
Office of Diversion Control,
Drug Enforcement Administration,
Washington, D.C. 20537
Tel.: 202-307-7204
Cable: 600 Army-Navy Drive, Arlington Virginia 22202

***Etats-Unis d'Amérique**

Chef, Section des opérations de détournement,
Bureau de contrôle du détournement,
Administration du contrôle des stupéfiants,
Washington, D.C. 20537
Tél.: 202-307-7204
Cable: 600 Army-Navy Drive, Arlington Virginia 22202

185. **United States Virgin Islands**

(*See* United States of America - paragraph 184)

Iles Vierges américaines

(*Voir* Etats-Unis d'Amérique - paragraphe 184)

186. *Uruguay

Coordination and Control Office,
Ministry of Public Health,
18 de julio 1892, 1er Piso,
Montevideo
Tel.: 49.1205

*Uruguay

Direction de coordination et contrôle,
Ministère de la santé publique,
18 de julio 1892, 1er Piso,
Montevideo
Tél.: 49-1205

*Uruguay

Dirección de Coordinación y Control,
Ministerio de Salud Pública,
18 de julio 1892, 1er Piso,
Montevideo
Tel.: 49-1205

187. *Vanuatu

Director of Health Services,
Ministry of Health,
P.O. Box 102
Port Vila
Tel.: 2545
Telex: 1040 vangov nh

*Vanuatu

Le Directeur des services de la santé,
Ministère de la santé,
P.O. Box 102
Port Vila
Tél.: 2545
Télex: 1040 vangov nh

188. *Venezuela

Drugs and Cosmetics Division,
Ministry of Health and Social Welfare,
Centro Simón Bolívar,
Edificio Sur, 3rd floor, Off. 335,
Caracas
Tel.: 483-43-77, 41-94-71, 42-39-26

*Venezuela

Division des drogues et des cosmétiques,
Ministère de la santé et de
l'assistance sociale,
Centro Simón Bolívar,
Edificio Sur, 3ème étage, bureau 335,
Caracas
Tél.: 483-43-77, 41-94-71, 42-39-26
Télex: 21654 D M.S.A.S. V.C.

*Venezuela

División de Drogas y Cosméticos,
Ministerio de Sanidad y
Asistencia Social,
Centro Simón Bolívar,
Edificio Sur, 3er piso, Of. 335,
Caracas
Tel.: 483-43-77, 41-94-71, 42-39-26
Télex: 21654 D M.S.A.S. V.C.

189. *Wallis and Futuna Islands

Health Service Directorate,
B.P. 46
Mata Utu (Wallis Island)
Tel.: 72.25.85

*Iles Wallis-et-Futuna

Direction du service de santé,
B.P. 46
Mata Utu (Ile Wallis)
Tél.: 72.25.85

190. ***Yemen (Republic of)**

Supreme Board of Drugs and
Medical Appliances,
Ministry of Health,
P.O.Box 265
Sana'a
Tel.: 76460, 76461
Telex: 2215 drug bd ye
Cable: BALSAM

***Yemen (République du)**

Organe suprême des médicaments et de
l'équipement médical,
Ministère de la santé,
P.O.Box 265
Sana'a
Tél.: 76460, 76461
Télex: 2215 drug bd ye
Cable: BALSAM

191. ***Yugoslavia**

Federal Secretariat for Labour, Health,
War Veterans Affairs and Social Policy
Bulevar Avnoja, 104, (SIV-2),
11070 Novi Beograd
Tel.: 602-555, 603-836
Telex: 11062 YU SIV
Telefax: 195-244

***Yougoslavie**

Secrétariat fédéral au travail,
à la santé, aux anciens combattants
et aux affaires sociales,
Bulevar Avnoja, 104, (SIV-2),
11070 Novi Beograd
Tél.: 602-555, 603-836
Télex: 11062 YU SIV
Téléfax: 195-244

192. ***Zaire**

Directorate of Pharmacy, Medicaments
and Laboratories,
B.P. 11.998
Kinshasa I
Tel.: 31.017

***Zaïre**

Direction de la pharmacie, médicaments
et laboratoires
B.P. 11.998
Kinshasa I
Tél.: 31.017

193. *Zambia

Permanent Secretary,
Ministry of Health,
(Attention Director of Pharmaceutical Services)
P.O.Box 30205
Lusaka, ZA10101
Tel.: 222048

*Zambie

Secrétaire permanent,
Ministère de la santé publique,
(à l'attention du Directeur des services pharmaceutiques)
P.O.Box 30205
Lusaka, ZA10101
Tél.: 222048

194. *Zimbabwe

Deputy Registrar,
Drugs Control Council,
P.O.Box UA 559, Union Ave.,
Harare
Tel.: 708255, 792165, 736981-5
Telex: 26264 ZW
Telefax: 263-4-736980

*Zimbabwe

Le contrôleur adjoint,
Conseil du contrôle des drogues,
P.O.Box UA 559, Union Ave.,
Harare
Tél.: 708255, 792165, 736981-5
Télex: 26264 ZW
Téléfax: 263-4-736980

Index des noms français des Etats et territoires

Etat ou territoire	Paragraphe
Afghanistan	1
Afrique du Sud	161
Albanie	2
Algérie	3
Allemagne	64
Angola	5
Antigua-et-Barbuda	6
Antilles néerlandaises	121
Arabie saoudite	154
Argentine	7
Australie	8
Autriche	9
Bahamas	10
Bahreïn	11
Bangladesh	12
Barbade	13
Belgique	14
Bélize	15
Bénin	16
Bermudes	17
Bhoutan	18
Bolivie	19
Botswana	20
Brésil	21
Brunéi Darussalam	23
Bulgarie	24
Burkina Faso	25
Burundi	26

Etat ou territoire	Paragraphe
Cameroun	28
Canada	29
Cap-Vert	30
Chili	34
Chine	35
Chypre	45
Colombie	38
Comores	39
Congo	40
Costa Rica	42
Côte d'Ivoire	43
Cuba	44
Danemark	48
Djibouti	49
Dominique	50
Egypte	53
El Salvador	54
Emirats arabes unis	181
Equateur	52
Espagne	162
Etats-Unis d'Amérique	184
Ethiopie	56
Fidji	58
Finlande	59
France	60

Etat ou territoire	Paragraphe
Gabon	62
Gambie	63
Ghana	65
Gibraltar	66
Grèce	67
Grenade	68
Guadeloupe (France)	69
Guam	70
Guatemala	71
Guinée	73
Guinée-Bissau	74
Guinée équatoriale	55
Guyana	75
Guyane (France)	72
Haïti	76
Honduras	77
Hong-kong	78
Hongrie	79
Ile Christmas	36
Ile Norfolk	127
Iles Caïmanes	31
Iles Cook	41
Iles des Cocos (Keeling)	37
Iles du Pacifique (Territoire sous tutelle des)	130
Iles Falkland (Malvinas)	57
Iles Salomon	159
Iles Turques et Caïques	176
Iles Vierges américaines	185
Iles Vierges britanniques	22
Iles Wallis-et-Futuna	189

Etat ou territoire	Paragraphe
Inde	81
Indonésie	82
Iran (République Islamique d')	83
Iraq	84
Irlande	85
Islande	80
Israël	86
Italie	87
Jamahiriya arabe libyenne	98
Jamaïque	88
Japon	89
Jordanie	90
Kampuchea démocratique	47
Kenya	91
Kiribati	92
Koweït	93
Lesotho	96
Liban	95
Libéria	97
Liechtenstein	99
Luxembourg	100
Macao	101
Madagascar	102
Malaisie	104
Malawi	103
Maldives	105
Mali	106
Malte	107

Etat ou territoire	Paragraphe
Maroc	115
Martinique (France)	108
Maurice	110
Mauritanie	109
Mexique	111
Monaco	112
Mongolie	113
Montserrat	114
Mozambique	116
Myanmar	117
Nauru	118
Népal	119
Nicaragua	124
Niger	125
Nigéria	126
Norvège	128
Nouvelle-Calédonie	122
Nouvelle-Zélande	123
Oman	129
Ouganda	178
Pakistan	131
Panama	132
Papouasie-Nouvelle-Guinée	133
Paraguay	134
Pays-Bas	120
Pérou	135
Philippines	136
Pitcairn	137
Pologne	138

Etat ou territoire	*Paragraphe*
Polynésie française	61
Porto Rico	139
Portugal	140
Qatar	141
République arabe syrienne	169
République centrafricaine	32
République de Corée	142
République démocratique populaire lao	94
République dominicaine	51
République socialiste soviétique de Biélorussie	27
République socialiste soviétique d'Ukraine	179
République-Unie de Tanzanie	183
Réunion (France)	143
Roumanie	144
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	182
Rwanda	145
Saint-Kitts-et-Nevis	146
Saint-Marin	152
Saint-Pierre-et-Miquelon	149
Sainte-Hélène	147
Sainte-Lucie	148
Saint-Vincent-et-Grenadines	150
Samoa	151
Samoa américaines	4
Sao Tomé-et-Principe	153
Sénégal	155
Seychelles	156
Sierra Leone	157

Etat ou territoire	*Paragraphe*
Singapour	158
Somalie	160
Soudan	164
Sri Lanka	163
Suède	167
Suisse	168
Suriname	165
Swaziland	166
Tchad	33
Tchécoslovaquie	46
Thaïlande	170
Togo	171
Tonga	172
Trinité-et-Tobago	173
Tunisie	174
Turquie	175
Tuvalu	177
Union des Républiques socialistes soviétiques	180
Uruguay	186
Vanuatu	187
Venezuela	188
Yémen	190
Yougoslavie	191
Zaïre	192
Zambie	193
Zimbabwe	194

Indice en español de los nombres de los Estados y territorios

Estado o territorio	*Párrafo*
Afganistán	1
Albania	2
Alemania	64
Angola	5
Antigua y Barbuda	6
Antillas Neerlandesas	121
Arabia Saudita	154
Argelia	3
Argentina	7
Australia	8
Austria	9
Bahamas	10
Bahrein	11
Bangladesh	12
Barbados	13
Bélgica	14
Belice	15
Benin	16
Bermudas	17
Bhután	18
Bolivia	19
Botswana	20
Brasil	21
Brunei Darussalam	23
Bulgaria	24
Burkina Faso	25
Burundi	26

Estado o territorio	Párrafo
Cabo Verde	30
Camerún	28
Canadá	29
Colombia	38
Comoras	39
Congo	40
Costa Rica	42
Côte d'Ivoire	43
Cuba	44
Chad	33
Checoslovaquia	46
Chile	34
China	35
Chipre	45
Dinamarca	48
Djibouti	49
Dominica	50
Ecuador	52
Egipto	53
El Salvador	54
Emiratos Arabes Unidos	181
España	162
Estados Unidos de América	184
Etiopía	56
Fiji	58
Filipinas	136
Finlandia	59
Francia	60

Estado o territorio	Párrafo
Gabón	62
Gambia	63
Ghana	65
Gibraltar	66
Granada	68
Grecia	67
Guadalupe (Francia)	69
Guam	70
Guatemala	71
Guayana (Francia)	72
Guinea	73
Guinea-Bissau	74
Guinea Ecuatorial	55
Guyana	75
Haití	76
Honduras	77
Hong Kong	78
Hungría	79
India	81
Indonesia	82
Irán (República Islámica del)	83
Iraq	84
Irlanda	85
Islandia	80
Isla Christmas	36
Isla Norfolk	127
Islas Caimán	31
Islas Cocos (Keeling)	37
Islas Cook	41
Islas Malvinas (Falkland)	57

Estado o territorio	*Párrafo*
Islas del Pacífico (Territorio en fideicomiso)	130
Islas Salomón	159
Islas Turcas y Caicos	176
Islas Vírgenes británicas	22
Islas Vírgenes de los Estados Unidos	185
Islas Wallis y Futuna	189
Israel	86
Italia	87
Jamahiriya Arabe Libia	98
Jamaica	88
Japón	89
Jordania	90
Kampuchea Democrática	47
Kenya	91
Kiribati	92
Kuwait	93
Lesotho	96
Líbano	95
Liberia	97
Liechtenstein	99
Luxemburgo	100
Macao	101
Madagascar	102
Malasia	104
Malawi	103
Maldivas	105
Malí	106
Malta	107

Estado o territorio	Párrafo
Marruecos	115
Martinica (Francia)	108
Mauricio	110
Mauritania	109
México	111
Mónaco	112
Mongolia	113
Montserrat	114
Mozambique	116
Myanmar	117
Nauru	118
Nepal	119
Nicaragua	124
Níger	125
Nigeria	126
Noruega	128
Nueva Caledonia	122
Nueva Zelandia	123
Omán	129
Países Bajos	120
Pakistán	131
Panamá	132
Papua Nueva Guinea	133
Paraguay	134
Perú	135
Pitcairn	137
Polinesia francesa	61
Polonia	138
Portugal	140
Puerto Rico	139

Estado o territorio	Párrafo
Qatar	141
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	182
República Arabe Siria	169
República Centroafricana	32
República de Corea	142
República Dominicana	51
República Democrática Popular Lao	94
República Socialista Soviética de Bielorrusia	27
República Socialista Soviética de Ucrania	179
República Unida de Tanzanía	183
Reunión (Francia)	143
Rumania	144
Rwanda	145
Saint Kitts y Nevis	146
Samoa	151
Samoa americanas	4
San Marino	152
San Pedro y Miquelón	149
San Vicente y las Granadinas	150
Santa Elena	147
Santa Lucía	148
Santo Tomé y Príncipe	153
Senegal	155
Seychelles	156
Sierra Leona	157
Singapur	158
Somalia	160
Sri Lanka	163

Estado o territorio	*Párrafo*
Sudáfrica	161
Sudán	164
Suecia	167
Suiza	168
Suriname	165
Swazilandia	166
Tailandia	170
Togo	171
Tonga	172
Trinidad y Tabago	173
Túnez	174
Turquía	175
Tuvalu	177
Uganda	178
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	180
Uruguay	186
Vanuatu	187
Venezuela	188
Yemen	190
Yugoslavia	191
Zaire	192
Zambia	193
Zimbabwe	194